



## —理事長室から—

### 【創立70周年記念事業の実施について】

当組合は令和2年4月1日に創立70周年を迎えました。これもひとえに、組合員の皆様、地域の皆様のご支援、ご協力の賜物であり、厚く御礼申し上げます。創立70周年記念事業として地域の特別支援学校3校に寄贈を行いました。



令和2年7月3日（金）  
埼玉県立  
深谷はばたき特別支援学校様  
（寄贈品：大型ファン）



令和2年7月3日（金）  
埼玉県立本庄特別支援学校様  
（寄贈品：自動翻訳機）



令和2年7月8日（水）  
埼玉県立秩父特別支援学校様  
（寄贈品：バスケットユニフォーム）

その他、ご来店されるお客様の利便性向上のため、各営業店へ代筆・代読マークの設置や身障者用駐車場マークの表示を実施しました。

今後も組合員の皆様、地域の皆様に信頼され、地域の発展に貢献できる信用組合を目指して参りますので変わらぬご愛顧賜りますようお願い申し上げます。



皆様には、日頃より格別なご愛顧、お引き立てを賜り誠にありがとうございます。地域情報誌「ピッピくん通信」第12号をここにお届け致します。今回は、新型コロナウイルス感染症の影響で厳しい情勢の中でも「新たに創業をされた方たち」をご紹介致します。その他にも、皆様にお楽しみ頂ける記事を掲載しておりますのでご一読ください。

埼玉信用組合 理事長 須藤 茂

## 荒川商工会の概要

澤井 莊司 会長



- 所在地 秩父市荒川上田野1427-1
- 活動範囲 秩父市荒川地区
- 地域内商工業者数 182名 ○会員数 147名 ○加入率 80.7%
- 役員 会長：澤井 莊司 副会長：櫻井 享 副会長：千島 和信
- 職員数 6名

### 1. 「荒川商工会」の紹介

「しだれ桜とそばの里」をキャッチフレーズに、秩父荒川産のそば粉をブランド化し年間を通じてPR。令和2年度は新型コロナウイルス感染拡大防止のため開催は出来ませんでしたが、春には「清雲寺しだれ桜イベント」やちちぶ花見の里を会場に「そばまつり」を年2回開催。同時に「産業展」や「物産展」を開催しているため、多くの観光客、地元客で賑いを見せています。

### 2. 「しだれ桜とそばの里」スタンプラリーを開催中!!

令和2年度は残念ながら新型コロナウイルス感染拡大防止のため各種イベントは開催出来ませんでした。その代わりとして、地元飲食店や企業をPRし、数多くの観光客に来て頂く為、荒川にある36の飲食店、土産店、宿泊施設を中心とした「スタンプラリー」を開催しています。特賞は荒川の旅館「ペア宿泊招待券」を10組の方にプレゼント!!

期間は令和2年11月1日～令和3年1月31日迄です。

是非、荒川へお越しいただき美味しいそばをご堪能下さい。お待ちしております。

スタンプラリーのリーフレットは荒川商工会の他、秩父市役所、秩父鉄道の各駅、秩父市内4カ所の「道の駅」（秩父、荒川、大滝、吉田）、埼玉信用組合秩父支店にございます。



# 地域の新規



## Bliss hair

業種/美容業

神川町元阿保331

☎0495-55-9373



営業時間▶9:00~17:00 (完全予約制)  
定休日▶日曜日 (不定休あり)  
駐車場▶2台



**PR** 令和2年9月に神川町にOPENしました。マンツーマンのプライベートサロンでゆったり過ごしていただけます。ヘア・アイラッシュ・着付け・ヘッドスパなどお受けできます。完全予約制となっておりますので、お電話・Instagram・lineにてお問い合わせください。

Instagram→bliss hair267  
line→@803puiqp

## コヤラス (Koyala's)

会社名/株式会社ギリ・エンタープライズ

業種/飲食店 (インドカレー、ネパール料理、アジア・エスニック料理)

本庄市若泉1-7-7 ☎0495-71-7873



営業時間▶昼11:00~15:00  
夜17:00~22:00

定休日▶なし  
駐車場▶8台



**PR** 日本人好みの優しいカレーから本格的なインドカレーまで、豊富なメニューを揃えています。ぜひ一度、立ち寄ってみてください。なお、ピッコくん通信を持って立ち寄って頂いたお客様にはソフトドリンク一杯を無料サービスさせていただきます。

## M's fitness

業種/トレーニングジム

本庄市駅南2-23-29

☎080-7578-1717



営業時間▶10:00~21:00  
(最終受付20:00)

定休日▶火曜日  
駐車場▶完備



**PR** 令和元年7月7日に「プロ資格」を持ったトレーナーが指導するパーソナルジムとしてオープンしました。目標は「理想の自分になること!」エムズフィットネスでは、お客様一人ずつに「最も効率的で相性の良いオーダーメイド・プログラム」を提供すること」を約束し、日々のトレーニングに励んでいます。ご興味がある方は是非気軽に立ち寄ってみてください。

## BREAD SHOP3/9(ブレッドショップサンガツコノカ)

業種/小売業

児玉郡上里町七本木2106-7

☎0495-71-6254



営業時間▶8:00~18:00

定休日▶木・日曜日  
駐車場▶あり



**PR** BREAD SHOP3/9は、令和2年11月21日に新規オープンしたパン屋さんです。都内のパン屋さんにて20年以上の勤務経験を持つ福島さんが創業しました。「心から震えたあの瞬間に出会える場所」をテーマに、可愛い雑貨屋さんの様な素敵な店内となっております。看板を見かけたらぜひ立ち寄って、お腹と心を満たしてください。

## 本庄エリア



# 創業者のご紹介!

## 秩父エリア

### らぁ麺大金星

業種/飲食業

秩父郡横瀬町横瀬4278-1

☎0494-53-8200



営業時間▶11:30~14:30/17:30~20:30  
定休日▶火曜日  
駐車場▶あり

※新型コロナウイルスの影響等により、臨時休業や営業時間の変更の可能性あります。

**PR**「らぁ麺大金星」は今年10月にオープンしたラーメン屋です。

店主の山本さんは有名店で修業を積み、今回横瀬町にて創業しました。提供するラーメンは地域食材の販売促進に貢献すべく、食材・スープに積極的に地域食材を取り入れており、定番メニューは鶏の清湯ラーメン(醤油・塩)です。また、今後曜日ごとにつけ麺、まぜそば、二郎系ラーメン等限定メニューも展開していく予定です。皆様も大金星のラーメンを一度召し上がってみてください。



### ビーナイス

業種/フィットネスジム

秩父市大畑町16-10

☎0494-26-6466



営業時間▶24時間営業(リハビリ整体は10:00~14:00/18:00~21:00)  
定休日▶リハビリ整体は木・日・祝・土曜午後休み  
駐車場▶あり

※新型コロナウイルスの影響等により、臨時休業や営業時間の変更の可能性あります。

**PR**「ビーナイス」は今年2月にオープンしたフィットネスジムです。創業者の平沼さんは理学療法士として働いていたこともあり、身体に不調や不安がある人でもリハビリ整体を受けることができます。また、秩父初の24時間営業のフィットネスジムであり時間を気にせず利用できます。会員にならなくてもリハビリ整体・パーソナルトレーニングの利用は可能で、他にもヨガ、理学療法士の筋トレ・ダイエット講座など様々なイベントもあります。カラダを動かした後はシャワーを浴びて、ラウンジで楽しい時間を過ごすこともできますので、皆様も一度遊びに来てはいかがでしょうか。



### ヤッホーパン

業種/パン製造販売

秩父郡横瀬町横瀬1944-5



営業時間▶11:30~17:30  
定休日▶水・木・日曜日  
駐車場▶あり

※新型コロナウイルスの影響等により、臨時休業や営業時間の変更の可能性あります。

**PR**「ヤッホーパン」は今年11月にオープンしたパン屋です。創業者の日比谷さんは有名店で修業を積み、今回横瀬町にて創業しました。販売するパンは、できる限り有機や無農薬・低農薬の食材を選び、小麦は国産小麦を使用します。人気商品は食パンで、クリームパンもおすすです。美味しいだけでなく、からだに安心・安全なパンを食べることができます。



### ハイランダーイン秩父

業種/飲食業

秩父市東町16-1

☎0494-26-7901



営業時間▶平日: 15:00~23:00  
土日祝: 12:00~23:00

定休日▶月曜日

駐車場▶なし

**PR**「大切な事は、グラスの先に何が見えるか。」

そこに暖かい笑顔がある、そんな時間が生まれるような、人が集うパブリックスペースを作りたい。そんな思いが集まったここのハイランダーイン秩父は生まれました。どこか昔懐かしい、秩父ならではの雰囲気はそのままだに、英国本店のアットホームなブリティッシュパブのスタイルを感じてもらえる、そんな素敵なお店です。



### キッチンとんぷみ

業種/とんかつ販売(テイクアウトのみ)

秩父郡長瀬町井戸299

☎070-7793-6936



営業時間▶昼 11時~14時頃まで  
夜 17時~18時頃まで

定休日▶日、月曜日

駐車場▶5台程度

**PR**長瀬町に5月に開業しました。熊谷にあるとんかつ屋「とんぷみ」の系列店で、代表者は業歴長く、料理には自信があります。

柔らかいお肉を使用した料理が楽しみ、メニューも豊富です。また、女性に人気のヘルシーなメニュー(ヘルシー野菜カツ丼)も取り扱っています。



### なないろHARUsweets

業種/洋菓子製造販売業

秩父郡小鹿野町般若805-8

☎0494-26-7761



販売メニュー▶地元の食材を使った米粉ロールケーキ、クッキー・焼き菓子、ホールケーキ(特別オーダー可能)

営業時間▶10:00~18:00

定休日▶不定休(基本週末営業)

駐車場▶あり(店舗横と裏に3台)

**PR**秩父郡小鹿野町に11月に小さなお菓子屋さんとしてOPENしました。

地元の食材を使って口も心も満たすお菓子を心を込めてお作りします。小物のケーキはありませんが、米粉のロールケーキ、お誕生日や記念日などにホールケーキをご用意しています。ご予約お待ちしています。基本的に週2日の営業を考えていますが、2月に出産予定なので1月までしばらく休業になります。子育てしながらマイペースな営業となりますが、よろしくお願ひ致します。

Facebook → なないろHARUsweets で検索  
Instagram





# 地域の新規創業者の ご紹介!



## 武州自慢艦 藍染カフェ

業種/飲食業

深谷市西島町2-17-7

☎048-578-4343



営業時間▶平日 10:00~18:00  
                  休日 9:00~18:00

定休日▶火曜日

駐車場▶なし



**PR** 令和2年7月にオープンした藍染カフェは、深谷の新鮮な食材を使用した料理が楽しめると同時に、令和3年NHK大河ドラマの主人公のゆかりのある藍染体験が出来ます。また、藍染カフェでしか味わえないオリジナル渋沢栄一クラフトビールも自慢です。ぜひ一度遊びに来てください。

## Ester Mayumi(エステルマユミ)

業種/エステサロン

熊谷市柿沼851-8 K-BOX1号棟

☎070-3105-1177



営業時間▶10:00~19:00

定休日▶不定休

駐車場▶あり



**PR** プライベートサロンエステルマユミは、1日2組限定サロンです。サロンを訪れた瞬間からリゾートをイメージした癒しの空間が広がっています。丁寧なカウンセリング、一人ひとりに合わせた施術とおもてなしを大切にしています。非日常空間で、日々溜まっていく肉体と精神の疲れを整えたい方はぜひ一度体験してみてください。

## 株式会社 KEITA&FRERE TRADING

(ケイタ&フレールトレーディング)

業種/小売業。メインは中古タイヤの仕入販売。  
自動車やトラクターの仕入も請負可能。



深谷市針ヶ谷1252-2

☎048-594-9020 FAX 048-594-9021

営業時間▶9:00-17:00

定休日▶不定休



**PR** ギニア出身のケイタさんが社長を務めている会社。ギニア語・英語・仏語・日本語・中国語、5か国語の語学堪能であり、日本の方問わず対応可能です。業者の方・個人の方でも歓迎致します。乗用車からトラックのタイヤまで取扱っております。電話出張買取相談可能です。

## ラーメンショップ美里南十条店

業種/飲食業(ラーメン店)

児玉郡美里町大字南十条60-4



メニュー▶ラーメン、ネギラーメン他

営業時間▶6:00~14:00

定休日▶木曜日

駐車場▶15台以上



**PR** 令和2年9月30日にオープン致しました。新型コロナウイルス対策もしっかり行なっております。児玉郡市では珍しい朝6:00からオープンのお店です。是非近くにいらっしゃいましたらお立ち寄り下さい。スタッフ一同心よりお待ちしております。  
職員情報:当組合お客様でオープンから2週間で4回以上食べに行っている方がいらっしゃいました。

## camelii

業種/カーコーティング・中古車販売・ファッション雑貨

児玉郡美里町大字駒衣93-7

☎080-5882-3452 FAX 0495-71-9058



営業時間▶9:30~15:30(予約してもらえれば時間は左記以降も可能)  
夜間 20:00~23:00(要予約)  
火曜日9:30~14:30

定休日▶日曜日・祝日(予約してもらえば左記でも対応可能)

駐車場▶5台以上



**PR** 令和2年1月創業しました。ディーラー様での施工も担当している技術者が、一台一台丁寧に作業致します。作業内容は洗車・磨き・コーティング。大手に負けない仕上げをお届けします。実績経験豊富な国家2級自動車整備士が業者用オークションで見極めて仕入れてあります。低価格ながら全車内・外装クリーニングを施した自慢のお車をご用意しております。ぜひ一度ご来店いただき、ご確認ください。

## 深谷エリア





# プレゼンターの現在を **取材** してみました!

## 秩父エリア **ちちぶエフエム**

### 開局から1年経って

秩父地域のコミュニティ放送局「ちちぶエフエム」は、令和2年10月7日で1周年を迎えることが出来ました。ひとえに、ちちぶエフエムを応援頂き、普段より聴いて頂いている方のおかげだと感謝申し上げます。思えば、開局当初には台風19号の被害に遭い、災害時に放送が中断してしまうという大変悔しい思いをしました。それでも、地域の皆様のおかげで放送を再開することができ、日々秩父地域の話題や出来事をお届けできることに感謝しながら放送をお送りしています。2年目以降も「秩父地域のつながるステーション」という理念や思いを大切に活動していきたいと思えます。



#### Q. コミュニティFM放送局ってなんですか？

平成4年に制度化された放送局で、市町村単位を放送エリアに放送を行うFM放送局です。ちちぶエフエムは秩父市、横瀬町、皆野町、長瀬町、小鹿野町のエリアで放送を行っています。

#### Q. コミュニティFM放送局に注目した理由はなんですか？

現在、地方都市はどんどん衰退しています。もちろん秩父郡市も例外ではありません。地方都市が衰退する理由のひとつがコミュニケーションの不成立です。美味しい飲食店があっても、楽しいイベントがあっても、ためになる講座があっても、あることがそこに住む人達に伝わってなければ無いものと同じです。今までの秩父郡市には地域限定のコミュニケーションを成立させるメディアがありませんでした。これを果たするのが、コミュニティFM放送局です。また地元地域密着のピンポイントの防災情報、災害情報、被災後の対応情報がタイムリーに発信できるのも地域のコミュニティFM放送局ならではの特徴です。コミュニケーションを成立させ、まちを元気にする地域限定の防災メディアというコミュニティFM放送局が果たす役割に注目し、開局することとなりました。



## 本庄エリア **solFlows (ソルフローズ)**

### 店舗について

当店はH28年に開業しました。代表の大澤ヒロさんは業界経験も豊富であり、花や植物を通じて日々の生活を楽しく、豊かなものにできたらとの考えのもと、地元である児玉で事業を展開しております。店舗には常時150~200種の花や植物があり、見るだけで楽しい気分になります。コロナの影響もあり、毎月開催しているイベントである“だま市”は一時的に中止しておりますが、本庄市近郊で活動している出店メインの飲食店や雑貨店と協力して「one day cafe」を当店のカフェスペースで行っております。



### 今後の活動

今回のコロナウイルス感染症による影響で、自宅で過ごす時間が増えたと思います。

人々の生活や習慣の変化に伴って、当店としてできることを考えたときに、それぞれのライフスタイルに合わせてより生活を楽しくできるようなイベントの開催や提案をしていきたいと考えています。

また、イベント等の情報についてはお店のInstagramで都度掲載しています。



# カワセミ ピッピくん 間違い探し



2枚の絵に違うところがあるが5つあります。右の絵の違うところの○をつけよう！正解した方には、ステキなプレゼントを進呈します。お近くの信用組合窓口まで記入した「ピッピくん通信」をお持ちください。プレゼントの詳細については窓口にお問い合わせください。(※プレゼントの交換は必ず1回ずつとさせていただきます)

期限：令和3年6月30日



## 組合員制度 (出資金) のご案内

信用組合は組合員制度による協同組織の金融機関です。地域を同じくする人たちが集まって、「自分たちの金融は、自分たちの手で」という助け合いの精神で運営されています。お取引に際しては組合員が原則となりますので、地元の方の皆さまのお仲間入りを大歓迎いたします。

### 1 組合員とは

組合員資格のある方に、出資金を払込み組合員となっていただけます。

#### ■ 資格

- ・下記市町村内で事業所をお持ちの方 (ただし、従業員300人以下または、資本金・出資金3億円以下の事業者)
  - ・下記市町村内にお住まい・お勤めの方
  - ・下記市町村以外にお住まいの方で地区内に事業所をお持ちの役員の方
- 【地区一覧】** 本庄市・児玉郡一円・秩父市・秩父郡一円・深谷市・熊谷市・大里郡寄居町・所沢市・狭山市・入間市・飯能市

### 2 出資金とは

株式会社では資本金の様なものですが、出資金は、株のように、売買や質入れ又は第三者に売却することはできません。

■ 出資金 出資1口の金額は50円です。

### 3 配当金とは

期間中の業績によって支払われるもので、利回りは約束されるものではありません。

### 4 譲渡とは

当組合の承認を得て第三者に譲渡脱退することができます。

### 5 脱退とは

**ご注意ください!!** 出資金は預金と異なります。

#### 【組合員脱退について (出資金払戻)】

※払い戻されるまで最長2年程度のお時間を要します。預金とは異なり直ぐに脱退 (資金化) できません。組合員は9月末までに書面をもって予告し、その事業年度終了後、総代会の承認を得て脱退することができ、出資金が通帳に払い戻されます。(翌年度7月中)

## 当組合で「パパ・ママ応援ショップ」の特典が受けられます!

「パパ・ママ応援ショップ」とは、18歳に達して次の3月31日を迎えるまでの子供または妊娠中の方がいる家庭に配布している「パパ・ママ応援ショップ優待カード」を協賛店で提示すると、割引などのサービスが受けられる子育て家庭への優待制度です。

協賛店には、「協賛ステッカー」や「協賛ポスター」が掲示してあります。



☆当組合でも優待カードを提示すると特典 (店頭表示1年もの定期預金+0.02%) が受けられますので、詳しくはお近くの窓口までお問い合わせください。

いざという時、使えてとても便利!  
カードローン **パートナー**

最高 **500** 万円まで  
(期間 1年の自動更新)

ご融資利率  
**年7.5%~年14.5%**  
(固定金利・保証料含む)

大きく使えて、とても便利!  
大型フリーローン **アクティブ**

最高 **1,000** 万円まで  
(期間 最高10年まで)

ご融資利率  
**年4.5%~年14.0%**  
(固定金利・保証料含む)

使いみち自由で、暮らしひろがる。  
フリーローン **チョイス**

**Web仮審査 24時間受付中!**  
原則、翌日までに仮審査結果をご連絡いたします。

ご融資利率  
**年3.95%・7.0%・9.5%・12.0%・14.0%**  
※原則として最優遇利率を優先して適用いたします。

ご融資金額 **10万円~1,000万円**  
※審査の結果ご希望にそえない場合がございますのであらかじめご了承ください。

スマホはコチラから

社内なら何度も使えて、暮らし、あんしん。  
カードローン **アラカルト**

**Web仮審査 24時間受付中!**  
原則、翌日までに仮審査結果をご連絡いたします。

ご融資利率  
**年7.5%・11.5%・14.5%**  
※原則として最優遇利率を優先して適用いたします。

ご融資金額 **30万円~500万円**  
※審査の結果ご希望にそえない場合がございますのであらかじめご了承ください。

スマホはコチラから

Be a Great Small. **個人事業主・会社役員・農家の中小機構 みなさまへ**

**信組でかしく節税しませんか?**

【小規模企業共済】とは小規模企業の経営者や役員の方が、廃業や退職時の生活資金などのために積み立てる共済制度のことです。

- ・国がつくった制度なのであんしん!
- ・月々の積立でゆとりある老後が目指せます。
- ・1,000円~70,000円と選べる掛金。自分のペースで積立可能!
- ・掛金は全額所得控除。備えながら節税ができます。
- ・口座引き落としなので積立も楽々!

詳しい内容はお近くの信組窓口またはお電話にて!

**編集後記**

この通信では新型コロナウイルスの中、大変な時だからこそ「地元の創業者を応援したい!」という気持ちのもと特集させていただきました。ぜひ皆様も地元のお店をご利用いただければと思います。

埼玉信用組合  
本部(営業支援部) 0495-72-3511 フリーダイヤル 0120-097-874